

[Français]

L'IMPÔT SUR LE REVENU

LES RÈGLEMENTS CONCERNANT LES DÉDUCTIONS RÉCLAMÉES
PAR DES FONCTIONNAIRES TRAVAILLANT DANS UNE PROVINCE
ET RÉSIDANT DANS UNE AUTRE

M. Donald W. Munro (Esquimalt-Saanich): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse à l'honorable ministre du Revenu national.

Compte tenu des problèmes que pose le système en vigueur à l'effet d'effectuer des déductions d'impôts fédéraux et provinciaux avant d'émettre des chèques de salaires aux fonctionnaires qui résident dans une province mais qui travaillent dans une autre, l'honorable ministre est-elle disposée à nous informer si les règlements afférents seront modifiés afin de permettre à chaque fonctionnaire d'exprimer sa propre préférence?

L'hon. Monique Bégin (ministre du Revenu national): Je ne suis pas certaine, monsieur l'Orateur, d'avoir compris le sens de cette question. Je voudrais demander à l'honorable député de me donner des détails.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Il s'agit des règlements se rapportant aux déductions d'impôt. L'honorable ministre pourrait-elle dire si on va les modifier afin de permettre aux fonctionnaires d'exprimer leur propre préférence?

Mlle Bégin: Il s'agit de ce problème, si je comprends bien, des fonctionnaires fédéraux travaillant à Hull. Pour autant que je sache, ce problème n'existe pas. Le problème des pensions n'en est pas un réel, car les bénéficiaires sont les mêmes pour les Québécois que pour les Ontariens.

* * *

● (1450)

[Traduction]

LA SITUATION ÉCONOMIQUE

LA DATE PRÉVUE DE LA REPRISE DE L'ÉCONOMIE ET DE LA
LEVÉE DES CONTRÔLES

M. Gordon Ritchie (Dauphin): J'aimerais poser une question au ministre de l'Industrie et du Commerce, monsieur l'Orateur. Les économies américaine et canadienne ont évolué dans des directions différentes, puisque le taux de chômage diminue aux États-Unis, tandis qu'il augmente au Canada. Par ailleurs, les indicateurs commerciaux des deux pays n'ont plus rien de commun; ils progressent en effet aux États-Unis tandis qu'ils régressent au Canada. Pourtant, l'économie canadienne suit traditionnellement le mouvement de l'économie américaine. Par conséquent, le ministre peut-il dire pour quand il prévoit une reprise de notre économie calquée sur le modèle américain?

[Français]

L'hon. Jean Chrétien (ministre de l'Industrie et du Commerce): Monsieur le président, tant mieux si l'économie américaine s'améliore. Je ne suis pas d'accord avec l'honorable député sur le fait que nous faisons nécessairement plus mal que les États-Unis. Au contraire, au cours des trois dernières

Questions orales

années notre performance économique a été meilleure que celle des Américains, et si la situation économique s'améliore à ce moment-ci aux États-Unis, elle va sûrement se stabiliser au Canada, et on ne peut qu'y gagner si l'économie américaine s'améliore. A mon avis, l'honorable député sait très bien qu'au cours des trois derniers hivers, le Canada a connu pour la première fois moins de chômage que les États-Unis.

[Traduction]

M. Ritchie: Étant donné que les mesures d'austérité paralysent l'économie canadienne, j'aimerais savoir quand le gouvernement nous annoncera sans ambages la levée de ces mesures?

[Français]

M. Chrétien: Monsieur le président, au sujet des contrôles, nous avons passé une loi, et il est clair que la loi stipule qu'on ne peut pas avoir des contrôles après le mois de décembre 1978.

* * *

[Traduction]

L'ÉNERGIE

LE FORAGE DANS LA MER DE BEAUFORT—LES CONSULTATIONS
AVEC LA NORVÈGE AU SUJET DE L'ÉRUPTION DANS LA MER DU
NORD

M. David MacDonald (Egmont): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et concerne une récente décision prise par le gouvernement de la Norvège de remettre indéfiniment les forages d'exploration de pétrole et de gaz au large de sa côte nord à cause de l'éruption survenue le mois dernier en mer du Nord. Compte tenu des forages prévus dans la mer de Beaufort cet été, le ministre pourrait-il nous dire si l'on s'est occupé de consulter le gouvernement norvégien au sujet de cette décision et si l'on en tient compte avant de choisir d'autres lieux de forage dans le Nord?

L'hon. Alastair Gillespie (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Je ne manquerai pas de donner au député une réponse plus complète, mais je peux lui dire qu'un fonctionnaire de mon ministère s'est récemment rendu en Norvège à l'occasion de ce déplorable incident, et il est revenu pour rédiger un rapport. Je n'ai pas encore reçu son rapport complet.

M. MacDonald (Egmont): Comme le gouvernement norvégien a invité les pays en bordure de la mer du Nord à assister le mois prochain à une conférence pour étudier les conséquences de l'accident et les leçons de cette expérience de même que les projets d'une collaboration future, puis-je demander si le Canada a été invité à y participer, peut-être à titre d'observateur? Le ministre prendra-t-il des mesures, si ce n'est déjà fait, pour obtenir les renseignements qui seront diffusés à cette rencontre?

M. Gillespie: Nous comptons certes obtenir ces renseignements. J'ignore si nous avons été invités à la conférence, mais je me ferai un plaisir de m'informer.